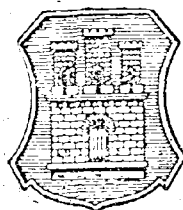


ANUL X. Nr. 13.



1 Iunie 1930.

MONITORUL MUNICIPIULUI

CLUJ

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA :

Cluj, Primăria, camera Nr. 4.
Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

ABONAMENTUL :

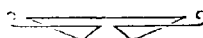
Pe un an Lei 150.—
Prețul unui exemplar Lei 5.—
Un număr vechi Lei 10.—

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul.

- *Raportul general asupra activității Consiliului, Primarului și Delegațiunei permanente a Consiliului în anul 1929.*
- *Hotărârile Comisiei Interimare. (Extras și rezumat)*
- *Publicațiuni oficiale de interes general.*
- *Informațiuni.*



CLUJ,
TIPOGRAFIA BARIȚIU, STR. I. C. BRATIANU 13.
1930.

Raport general

asupra activității Consiliului, Primarului și Delegațiunei permanente a Consiliului
în anul 1929.

(Continuare și sfârșit)

No. crt.	NUMIREA CONTULUI	Detalii	
		Lei	b.
	Fabrica de Ghiață.		
1	Diferite reparațiuni la trăsurile de transportat ghiață	3.379	80
2	„ reparațiuni la mașini și ghejărie	1.227	—
3	„ reparațiuni	2.350	59
	Total Lei	6.957	39
	Primăria centrală.		
1	Confecționarea a 37 buc. rame, 6 buc. dulapuri, reparațiuni etc.	44.806	47
2	„ mobilierului pt. serviciul Zootehnic	18.837	60
3	Repararea de pardosele, uși, mașini de scris, scaune, mese, birouri, vopsirea, repararea trăsurilor de gală etc.	28.294	04
	Total Lei	88.938	11
	Oficiul Sanitar.		
1	Confecționarea a 15 buc. lăzi pt. lemne	19.650	82
2	„ a 1 buc. masă de scris	1.712	58
3	Repararea desinfectorului	9.355	04
4	Vopsirea a 68 buc. paturi	9.612	66
5	Confecționarea a 5 buc. roale noi cu rafuri noi, diferite confecț. și reparări la Spitalul Epidemic	29.592	—
	Total Lei	69.923	10
	Baia de vară.		
1	Repararea ușilor și ferestrelor, repararea a 388 buc. saltare	16.008	—
2	Confecționarea 1 buc. frambulină	1.165	08
3	Confecționarea a 20 buc. vinclii de fier	3.646	96
4	Confecționarea a 3 buc. scări noi	954	64
5	Dif. reparațiuni la cabine și repararea lacătelor și numerotarea țințelor	12.885	84
	Total Lei	34.378	52
	Oficiul silvic.		
1	Repararea trăsurilor	6.497	82
2	Diferite reparațiuni și lucrări	4.381	70
	Total Lei	10.879	52
	Regie.		
1	Repararea la mașinele de rotărie, strungărie, curele noi, repararea la curele	9.780	47
2	Repararea mașinelor, diferite confecționări și reparațiuni la atelier	16.350	13
3	Confecționarea a 2 buc. uși noi la garajul nou și repararea la garaj	14.916	99
	Total Lei	41.047	59
	TABLOU No. 2.		
	Uzinaj pt. mașini etc.		
1	Benzină, ulei regal, valvolină, vaselină, mobiloiul, petrol, petece, atlas, etc.	1,260.264	—
	Investițiile pt. Ateliere.		
1	Inventar, Ateliere, magazie și birou (conf. datelor de intrare)	45.765	30
2	Inventar mașini de lux și Auto-camioane	40.915	—
3	Material în magazia Atelierului	48.552	—
	Total Lei	135.332	30
	Reparații.		
1	Repararea mașinelor de lux și Auto-camioane	366.797	37
2	Salarii șoferilor și ajutorilor dela automobile, autocamioane și tractoare	790.567	36
3	Inventar, cauciucuri	235.028	—
4	Rata plătită pt. Auto-Stropilor	220.000	—
	Total general : Lei	4,323.121	98

Municipiul are 4 automobile: unul la Direcțiunea Apeductului, unul la Serviciul tehnic, unul la Serviciul Sanitar și Ocrot. sociale al Municipiului, iar altul este în serviciul d-lui Primar. Primăria mai are 4 autocamioane la Serv. tehnic, 4 autocamioane la Serv. Curățeniei publice și un compresor de drum la Serv. Tehnic.

În anul 1929 s'a cheltuit cu uzinajul și întreținerea acestor vehicule, pentru benzină și alte materiale de uzinaj, suma de Lei 1.260.264, pentru reparațiuni Lei 366,797. salariile personalului aplicat la aceste mașini Lei 1,270.567 și pentru cumpărarea pieselor de inventar Lei 235,028, în Total Lei 3.923.223.

Ținem să mai amintim că în ședința Consiliului Municipiului, ținută la 30 Ian. 1930 a fost delegată o comisiune, pentru a examina funcționarea, administrarea și rentabilitatea atelierului central. Urmează, ca această comisiune să prezinte raportul său într-o viitoare ședință a Consiliului.

20.829	blocuri transportate la domiciliu à 17.—	Lei	.	.	.	Lei	354.693.—
17.922	" pt. Clinici transportate à 15.—	"	.	.	.	"	268.830.—
13.093	" vândute loco fabrica à 15.—	"	.	.	.	"	196.395.—
567	" pt. orfelinate cu 50 % red à 8'50	"	.	.	.	"	4.819'50
641	" gratis pt. azilul săracilor și Spitalul Epidemic						

Total 53.052 blocuri

Venituri total Lei 824,737'50

Față de veniturile de mai sus, cheltuielile s'au urcat la suma de . Lei 696.918— rezultând un beneficiu net de Lei 127 819 50

În cheltuielile mai sus arătate sunt cuprinse și cheltuielile pt. personalul angajat la fabrica de gheață și cheltuielile materialului de uzinaj al mașinilor frigoriferului, ale cărui venituri le încasează Dir. Abatorului. Cheltuielile exclusive ale fabricii de gheață se reduc la cca jumătate.

În cursul anului 1929 s'au comandat prin Serv. întreprinderilor dela Soc. »Gesellschaft für Linde's Eismaschinen« A. G. Wiesbaden și Soc. »Energia« — Cluj, o instalație de mașini modernă, cu o capacitate de 90.000 calorii-oră, cu un preț de cca. Lei 3,000.000, care cu camerele frigorifere amplificate, aproape la dublu, va garanta, chiar și în cele mai calde zile de vară, temperatura prescrisă de +2° C. Compresoarele vechi existente vor funcționa numai pentru producerea de gheață, iar în anul curent, pe lângă un ser-

Agitându-se chestiunea menținerii sau suprimării serviciului întreprinderilor, am găsit de cuviință, ca pentru orientare să ne ocupăm mai pe larg de activitatea de până acum a acestui serviciu, în expunerea raportului general.

Personalul acestui serviciu este: 1 inginer, 1 funcționar, 8 mecanici, 5 tâmplari, 3 ferari, 3 rotari, 1 curelar, 9 șoferi, 6 ajutoari de șoferi, 1 magazioner, 1 controlor și 9 ucenici.

b) Fabrica de gheață.

Instalația de mașini producătoare de răceală se compunea în anul trecut, din 3 compresoare de amoniac, din cari pe atunci izolamentul camerelor de răcire fiind vechi și defectuos, pentru a se putea obține o temperatură cât mai mică, au acționat numai 2 compresoare asupra camerelor de răcire, — iar asupra generatorului de gheață numai unul.

Astfel producția de gheață artificială a fost mai scăzută. Producția totală a fost de:

viciu activ de desfacere, se va putea aproape dubla debușeul și producția.

Această fabrică are următorul personal: 5 mecanici, 3 fochiști, 3 zileri.

c) Baia de vară.

Timpu ploios și nefavorabil din vara trecută, a avut ca urmare încasări mai scăzute din biletele de intrare, abonamente etc.

Gestiunea pe sezonul de baie din anul trecut se cifrează la Venituri Lei 1,115.340

Cheltuieli » 469.513

Rezultând un beneficiu net de Lei 645.837

Cheltuielile de mai sus se compun din salariile personalului de serviciu, materiale, reparațiuni executate la cabine, trotuare, pavilioane, scări noi la intrarea în apa Sorneșului, instalațiuni noi pt. sporturile de apă, ca 2 porți cu plase din sfoară pentru »polo«, sfoară cu dopuri din plută pt. împărțirea bazinului la concursurile de înot, 2 buc. trambuline reglementare noi, școală de înot etc.

În afară de lucrările mai sus menționate s'au mai construit 80 cabine noi cu suma de Lei 193.540.

Personalul angajat al băii a fost: 1 supra-veghetor permanent, iar pe sezonul de vară: 4 cassiere, 2 controlori, 2 garderobiere, 2 spălătorese, 10 zileri și 1 administrator.

După expunerea celor de sus încheiem raportul general asupra activității Consiliului

și Delegațiunei permanente a Municipiului Cluj pe anul 1929, dându-l publicității pentru a fi cunoscut de toți cetățenii Municipiului și de toți acei cari să interesează de mersul și conducerea gospodăriei orașului nostru. Cluj, la 31 Decembrie 1929.

Primar:

Dr. T. Mihali.

Secretar general:

Aurel Moga.

Hotărârile Comisiei Interimare

(Extras și resumat)

Sedința din 15 Aprilie 1930.

— Se aprobă debitarea biroului de percepere al Primăriei cu suma de Lei 293.000, drept taxe de birje, de încasat pe anul 1929. (No. 7891—1930).

— Se ordonanțează sumele de Lei 437.366 firmei „Bopp et. Reuther” (Germania) și Lei 63.867 firmei „Continental Kernet Co. pl. materiale furnizate Uzinei de apă. (No. 8360 și 8579—1930).

— Se aprobă darea de seamă a Direcț. Uzinei de apă asupra avansurilor de Lei 50.000 și Lei 6.000 ridicate conf. hot. No. 2917/1929. (No. 9065, 9066/1930).

— Se aprobă acordarea a 40 pueți de molid „Asociației funcționarilor administrativi”. (No. 8449 1930).

— Se aprobă plățirea intereselor de Lei 71.277 cuvenite după împrumuturile cambiale de Lei 1.000.000 la Banca „Albina” și Lei 900.000 la Banca gen. a Țării Românești. (No. 8837—1930).

— Se ordonanțează suma de Lei 73.579 D-nei Victoria Pop, pentru alimentarea internilor dela Spitalul epidemic în luna Martie 1930. (No. 8262—1930).

— Se ordonanțează suma de Lei 50.000 prevăzută în bugetul anului 1929, pentru muzica Regimentului 83 Inf. (No. 7606—1930).

— Se aprobă contul de gestiune pe luna Ianuarie 1930 exerc. 1929, cu un sold de Lei 6,585.654.01. (No. 3589—1930).

— Se ordonanțează suma de Lei 43.598 d-lui I. Schiopu, pentru lemnele de foc furnizate în luna Martie a. c. (No. 8005—1930).

Sedința din 25 Aprilie 1930.

— Se ordonanțează suma de Lei 273.754 firmei „Energia”, pentru furnizarea motoarelor electrice pe seama Abatorului. (No. 31435 1929).

— Se aprobă un ajutor de Lei 2000, „Federațiunii Societăților de sport din România” pentru trimiterea scrimeurului Adrian Dehelean la concursul internațional de scrimă. (No. 9074—1930).

— Se ordonanțează suma de Lei 165.000 cuvenită Comitetului școlar al Municipiului pe luna Aprilie a. c. (No. 8946—1930).

— Se aprobă contul de gestiune pe luna Febr. 1930, exerc. 1929 cu un sold de Lei 9,960.945.01. (No. 6657—1930).

— Se aprobă cererea societății „România Jună” din Viena, pentru cedarea locului din fața Universității în vederea ridicării statuei poetului Mihail Eminescu. (No. 9643—1930).

— Se hotărăște înlocuirea d-lui Virgil Comșa din Comitetul de cenzori al uzinelor comunale de apă, cu dl Simion Rusu. (No. 875—1930).

Sedința din 29 Aprilie 1930.

— Se aprobă cota cuvenită Municipiului pe luna Martie a. c., după abonamentele de radio, în suma de lei 5521 (Nr. 9264—1930).

— Se ordonanțează suma de lei 85.405 d-lui H. Niculescu, pentru alimentarea internilor din azilele de săraci, de bătrâni și de servitoare în luna Martie a. c. (Nr. 8525, 8523 și 8524—1930).

— Se aprobă încheierea registrelor taxelor de apă și canal de pe anii 1921—1922 și 1922—1923, cu rămășițe de încasat de lei 2,423.321³⁷. (Nr. 9921—1930).

— Se aprobă un ajutor de lei 5000, pentru studii în străinătate, d-lui dr. Pavel Pavel ziarist. (Nr. 9588—1930)

— Se modifică hoi. Nr. 3898—1930 din 11 Apr. a. c., în sensul că se majorează costul pietrișului din cariera de piatră a orașului cu 20 lei pro m³.

— Se aprobă prelungirea contractului de chirie referitor la localul ocupat de circumscripția V. adm. până la data de 23 IV. 1931, cu chirie anuală de lei 26.880. (Nr. 9452—1930) și prelungirea contractului de chirie referitor la localul ocupat de circ. VI. adm. până la data de 1 Mai 1933, în condițiile de până acum. (Nr. 9995—1930).

— Comis. int. delegă, ca președinte al comisiei de numiri și înaintări a Primăriei, pe dl dr. Flaviu Laurențiu. (Nr. 9806 - 1930).

— Se ordonă suma de lei 2,637.818 firmei „Continental” pt. materiale furnizate, Direcțiunii Uzinei de apă. (Nr. 9859—1930).

— Se aprobă darea de seamă, înaintată de Dir. Uzinelor de apă despre avansurile de lei 100.000 ridicat conf. hot. Nr. 31.425—1929, de lei 50.000 ridicat conf. hot. Nr. 2917—1929, de lei 100.000 ridicat conf. hot. Nr. 24.548—1929. (Nr. 9422, 9432, 9423—1930).

— Se ordonă suma de lei 1,165.875 firmei „Întreprinderile generale tehnice, Ing. Tiberiu Eremia” pentru lucrările executate și materialele furnizate, la construcția conductei Floreștii — Cluj. (Nr. 9862—1930).

— Se ordonă facturile înborderate prezentate de Direcțiunea Uzinelor de apă, despre lei 63.945, pentru materiale furnizate Uzinei de apă conf. hot. Nr. 24.548—1929, despre lei 89.461, pentru lucrări executate conf. hot. Nr. 30.561—1929, despre lei 55.603, pentru materiale furnizate conf. hot. Nr. 24.548—1929, despre lei 53.600 pentru materiale furnizate conf. hot. Nr. 24.548—1929 și despre lei 176.079 pentru taxe de transport, vamă și materiale furnizate pe seama Uzinelor de apă conf. hotărîrilor Nr. 13.357 și 13.359—1929. (Nr. 9434, 9860, 9858, 9758 și 9857—1930).

— Se aprobă d-lui Maurițiu Weisz instalarea de cântare automate în Piața Unirii, Calea Regele Ferdinand și în parcul orașului.

— Se aprobă pentru 6 ofițeri jandarmi transferați la Cluj, în vederea menținerii ordinii în ziua de 1 Mai 1930, plata sumei de câte lei 260 la zi, pentru fiecare, ca taxe pentru camerele ocupate la hotel.

Sedința din 30 Aprilie 1930.

— Se ordonă suma de lei 50.000 prevăzută în bugetul anului 1929, Societății rom. pentru propaganda aviației, secția Cluj. (Nr. 10.038—1930).

Sedința din 2 Mai 1930.

— Se adjudecă d-lui Ioan Toth și d-nei Susana Simon, închirierea localului de prăvălie din edificiul Primăriei din Piața Mihai Viteazul Nr. 35 cu chirie anuală de lei 66.000. (Nr. 10.056—1930).

— Se aprobă cumpărarea unei cantități de lemne de foc cu suma de lei 88.827, în contul lemnului imprumutate Direcțiunii Apeductului. (Nr. 8630—1930).

— Se adjudecă d-nei v. d. lui Iosif Mandel închirierea localului de prăvălie din edificiul Primăriei din Piața Mihai Viteazul Nr. 35, cu chirie anuală de lei 18.000 (Nr. 10.057—1930).

— Se aprobă semnarea contractului încheiat cu firma Șuşman și Szabados, referitor la localul de prăvălie din str. Regele Ferdinand Nr. 28. (Nr. 5559—1930).

— Se aprobă transcrierea contractului de chirie referitor la localul de prăvălie Nr. 12, de pe numele firmei „Sieger” pe numele d-lui Herman Stein. (Nr. 5771—1930).

— Se adjudecă d-lui Victor R. Iepurean dreptul de pescuit pe riul Someș și Nădășel, cu arendă anuală de lei 6000. (Nr. 10.160—1930).

Sedința din 6 Mai 1930.

— Se aprobă gestiunea Biroului cimitirului public pe luna Februarie 1930, cu suma de Lei 52.510. (No. 10.051—1940).

— Se aprobă darea de seamă a d-lui Dr. Dion. Pop prim-lucru consultul Primăriei, asupra avansului de Lei 169.807, ridicat conf. hot. No. 16.079—1928. (No. 8402—1930).

— Se hotărăște dimiterea din serviciu cu data de 1 Iunie 1930 a personalului neapt din cauza bătrâneții și debilității, — dela Serviciul curățeniei publice al Primăriei. (No. 8448—1930).

— Se dimit din serviciu Ioan Felecan supra-vegheor la Serv. curățeniei publice, înlocuindu-se cu Ioan Mureșan om de serviciu. (No. 10.400—1930).

— Se aprobă executarea lucrărilor de proptire și consolidare a stâncilor de pe dealul „Cetățuța”. (No. 10.236—1930).

— Se aprobă d-lui Ioan Drăgan construirea unui chiosc pentru vânzare de ziare și tutun, în Str. Moșilor colț cu Str. Eminescu. (No. 2732—1930).

— Comisia interimară hotărăște trecerea conducerii fabricii de ghiață a Municipiului, în cadrele Direcțiunii Abatorului, apoi se aprobă a se pune la dispoziția fabricii de ghiață mijloacele materiale pentru a putea executa reparațiile necesare, cerându-se în caz de lipsă, și concursul inginerilor specialiști.

Sedința din 9 Mai 1930.

— Se hotărăște sistarea edificărilor pe locul numit „Dâmbul lutos” în continuarea Str. Vânătorilor. (No. 9740—1930).

Sedința din 13 Mai 1930.

— Se adjudecă furnizarea lemnului de foc, ce se vor cumpăra în contul Direcțiunii Uzinelor de apă, firmei „Transylvania” furnizarea a 127 m. st. cu suma de lei 43.815 și firmei „Stăruința românească” furnizarea a 128 m. st. cu suma de lei 44.160. (Nr. 8630—1930).

— Se adjudecă darea „în parte” pentru lucrare în sezonul de lucru 1930, a fânașului de cca 297

jug. din moșia „Tarcea”, lui Ilie Macarie, Ioan Gărbiceanu și soții locuitori în Apahida. (Nr. 8212—1930).

— Se aprobă cumpărarea a 200 buc. tuburi de gaz dela firma „Turnătorul de fier și fabrică de mașini S. A.” din Cluj cu suma de lei 10.860. (Nr. 10.249—1930).

— Se stabilesc prețurile maxime pt. articolii de prima necesitate pe timpul dela 15 Mai — 31 Mai a. c. reducându-se cu 2 lei prețul la toate categoriile de carne și cu 1 leu la toate categoriile de făină și pâine. (Nr. 9618—1930).

— Se primește demisia din serviciu cu data de 15 Iunie a. c. a d-lui Cornel Nagy conductor tehnic. (Nr. 10.092—1930).

— Se adjudecă tipografiei Gili, imprimarea bi-letelor, necesare la baia de vară a Municipiului pe sezonul 1930, cu suma de lei 10.000. (Nr. 10.727—1930).

— Se hotărăște intensificarea percepției taxelor comunale (Nr. 11.037—1930).

— Se aprobă și semnează contractele referitoare la arendarea terenurilor cultivabile (Nr. 9600—1930).

Sedința din 14 Mai 1930.

— Comisia int. ia act. de raportul expus în scris și verbal de d-nii experți delegați Ing. Mihai

Bazili directorul Uzinei electrice a Municipiului Oradea și Prof. Ing. David Damian, — referitor la expertiza, din punct de vedere tehnic, economic și comercial, în chestia încheierii contractului de vânzare — cumpărare de curent electric dela Societatea „Minele de cărbuni din Ardeal” din Șorecani, de către regia mixtă Uzinele Electrice Cluj S. A. (Nr. 11.241—1930).

Sedința din 16 Mai 1930.

— Se aprobă executarea lucrărilor de reparare a pavajului din str. Regală și str. Ioan Creangă. (Nr. 8231—1930).

— Se stabilesc onorariile experților delegați pentru expertiză în chestia contractului, ce urmează a se încheia de regia mixtă „Uzinele electrice Cluj S. A.” pentru cumpărare de curent electric dela Societatea „Minele de cărbuni din Ardeal” Șorecani, după cum urmează: lei 60.000 d-lui Ing. Mihai Bazili, lei 30.000 d-lui Ing. David Damian și lei 20.000 d-lui Ing. Iuliu Kovacs, d-lui Ing. Kompanec i se aduc cele mai calde mulțumiri pentru munca depusă în chestiunea menționată. (Nr. 11.241—1930).

PUBLICAȚIUNI OFICIALE ȘI ORDONANȚE

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 2002—1930.

Publicațiune de licitație

Primăria Municipiului Cluj, publică concurs pentru 25 tone ciment „porland”, necesar la lucrările de asfaltare în regie. Termen de furnizare: 1 vagon imediat după comandarea cimentului, restul până la 15 August a. c.

Se va anexa ofertei o recipisă despre garanția de 5 %, depusă în numerar sau efecte de stat la casseria orașului.

Condițiunile generale precum și devizul, se pot vedea la Serv. tehnic al orașului Cluj, str. Brătianu 25 et. I, între orele 11—13 a. m.

Licitația se va ține în 5 Iunie 1930, ora 11 a. m. la Primăria Municipiului Cluj, înaintea Comisiei de licitații, în conf. cu art. 96—112 a legii asupra contabilității publice.

Cluj, la 25 Apr. 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 3290—1929.

Publicațiune de licitație

Primăria Municipiului Cluj, publică concurs pentru cca. 170 buc. table mari cu numirea

de străzi, necesare străzilor dela periferia orașului Cluj.

Se va depune o garanție de 6 %, din suma oferită, în numerar sau efecte de stat la casseria centrală și se va anexa ofertei recepisa casseriei despre valorile depuse.

Tablele de stradă se vor preda conform condițiunilor licitației în 45 zile dela preluarea hotărârei de încredințare cu furnizarea.

Mostra, cond. de licitație, devizul se pot vedea în biroul Serv. tehnic str. Brătianu 25 et. I. ora 11—13 a. m.

Licitația se va ține în sala Primăriei înaintea Comisiei de licitațiuni în ziua de 5 Iunie 1930 ora 11 a. m.

Cluj, la 14 Februarie 1930

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 3346—1930.

Publicațiune de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, publică concurs pentru furnizarea diferitelor materiale și scule necesare depozitului Serv. tehnic.

Se va depune o garanție de 6 % a sumei oferite.

Materialele se vor furniza în termen de 10 zile după primirea comandai (hotărârei de furnizare).

Ofertele și caetul de sarcini se pot vedea în biroul Serviciului tehnic camera Nr. 9, între orele 11—13.

Licitația se va ține în ziua de 5 Iunie 1930 ora 11 a. m. înaintea comisiei de licitație a Primăriei Cluj.

Cluj, la 14 Februarie 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 1953—1930.

Publicațiune de licitație

Primăria Municipiului Cluj, publică concurs pentru repararea și pavarea diferitelor străzi de pe teritoriul orașului (cca. 9000 m² granit, bolovani și cuburi mici).

Lucrările să vor executa în decursul anului 1930 cel mai târziu până la 15 Nov.

Devizele, caetul de sarcini, se pot vedea la Serv. Tehnic str. Brătianu 25 între orele 11 și 13 a. m.

Să va anexa ofertei o recipisă de 5 % a sumei oferite, despre numerarul sau efectele de stat depuse la casieria orașului.

Licitația să va ține înaintea Comisiunii de licitații a Primăriei în sala Nr. 5, în ziua de 5 Iunie 1930 oara 11 a. m.

Cluj, la 28 Mart. 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 7942—1930.

Publicațiune de licitație

Primăria Municipiului Cluj publică concurs pentru asfaltarea carosabilului și trotoarelor pe podul nou de beton armat „Decebal”. Suprafața totală este cca. 600 m², executabilă în 10 zile de lucru.

Ofertanții vor depune la casieria orașului o garanție de 5 % a prețului oferit în efecte de stat sau numerar și vor anexa ofertei recepisa primită.

Devizele și caetul de sarcini să pot primi în biroul Serv. tehnic între orele 11—13 a. m.

Licitația să va ține în ziua de 12 Iunie 1930 oara 11 a. m. în sala de ședință a Primăriei înaintea comisiei de licitație.

Cluj, la 11 Aprilie 1930.

Primăria Municipiului Cluj

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 11812—1930.

Publicațiune de licitație

Se aduce la cunoștință generală, că Primăria Municipiului Cluj, va ține o nouă licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate pentru închirierea pe durata de (trei) 3 ani dela data cedărei, a localului de prăvălie ocupat de către dl Eugen Dobay în str. Drăgălina 80—82 și a localului ocupat de către Sindicatul funcționarilor particulari în str. Memorandului 21.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiunile cuprinse în art. 88—110 din legea Contabilității publice, în ziua de 14 Iunie 1930, ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitație, sala de ședințe.

Mai departe se aduce la cunoștință generală, că licitațiunile pentru închirierea caselor de vamă și pentru construirea și concesionarea unei cafenele-restaurant și unui chiosc pentru tutungerie și ziare, fixate prin anunțurile de sub Nr. 9409—1930 și 9406—1930 pe ziua de 15 Mai 1930, însă amânate din oficiu, se vor ține tot în ziua de 14 Iunie 1930, orele 11 a. m. înaintea Comisiei de licitație sala de ședințe.

Condițiunile de licitație, planurile și devizele ref. la licitațiunile de mai sus se pot vedea în biroul Serviciului economic al Primăriei,

Cluj, la 23 Mai 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 11921—1930.

Publicațiune de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, publică concurs pentru 5 vagoane asfalt mastix (50 tone); 2000 kg. bitum din țară.

Se va depune ca garanție 5 % a sumei oferite în numerar sau efecte de stat. Se va anexa ofertei recepisa casieriei orașului despre garanția depusă. Materialul se va furniza imediat după aprobarea definitivă a ofertei dar cel mai târziu până la 15 Iulie a. c.

Caetul de sarcini, devizul și condițiunile speciale se pot primi la Serv. Tehnic (Cluj, Str. Brătianu 25 et. I.) între oara 11—13 a. m.

Licitația se va ține înaintea Comisiei de licitație a Primăriei sala No. 5, în ziua de 18 Iunie a. c. ora 11 a. m.

Cluj, la 28 Mai 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 9050—930.

**Primăria Municipiului Cluj publică
Concurs**

pentru ocuparea a 10 (zece) posturi de agenți incasatori pe piață.

Cererile se vor înainta la registratura Primăriei până la 16 Iunie 1930 incluziv și vor fi însoțite de următoarele acte:

- 1, Certificat de naștere
- 2, Certificat de naționalitate
- 3, Certificat școlar despre absolvire, cel puțin a cursului primar.

Plata împreună de funcția de agent incasator va fi o remiză de 20 % din suma incasată din taxele de pe piață și târg. Primăria asigurându-le însă un minimum de 2500 lei lunar. Vor fi preferați cei cari au îndeplinit această funcțiune și până în prezent.

Doritorii de a ocupa aceste funcțiuni trebuie să știe bine citi și scrie, iar înainte de a intra în funcțiune for fi obligați a depune o garanție de 15.000 (cincisprezece mii) lei în numerar sau un înscris de rangul I. în cărțile fondurare asupra averii imobiliare în valoare de 30.000 (treizecimii) lei.

Cluj, la 20 Maiu 1930.

Preș. Com. Interimare:

Secretar General:

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 10.430—1930.

Publicațiune de licitație.

Municipiul Cluj, dă în întreprindere pe cale de licitație publică, cu oferte în scris închise și sigilate — transportul lemnului de foc din diferite păduri ale Municipiului și anume:

- 1) Din pădurile Gilău, Luna și Agârbiciu o cantitate de 2940 metri steri.
- 2) Din pădurea Feleac o cantitate de 1007 steri.
- 3) Din pădurea Lomb o cantitate de 923 metri steri. Transportul din pădurile menționate sub 1, 2 și 3 se va executa în termen de 60 zile, socotit dela data predărei;
- 4) Din pădurea Muntele Filii o cantitate de cca. 3200 metri steri, executându-se acest transport, în termen de 90 zile socotit dela data predărei.

Licitatiia se va ținea conform cu art. 88—110 din legea asupra Contabilității publice în ziua de 19 Iunie c. ora 11 a. m. înaintea Comisiunei de licitație, — sala de ședință a Primăriei.

Concurenții vor depune deodată cu ofertele o garanție de 5 %, a prețului total cerut, care se va întregi conform legii.

Condițiunile de licitație referitoare se pot vedea în biroul Serviciului economic al Primăriei.

Cluj, din ședința Com. Int. ținută la 20 Mai 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 10.952—1930.

Publicare de licitație

Primăria Municipiului Cluj, publică concurs pentru furnizarea materialelor de uzina, necesare pentru întreținerea automobilelor și a camioanelor după cum urmează:

- 1) 30,000 litri benzină dens. 735—40 la 15 C.
- 2) 2,000 kgr. ulei „Regal“ 000,
- 3) 400 kgr. 100 bid. „Mobilol“,
- 4) 500 kg. valvolină,
- 5) 400 kg. vaseliră,
- 6) 300 litri petrol,
- 7) 5 bid. „Mobilubricant“,

Ofertele se vor înainta Comisiei de licitație a Municipiului Cluj în sala Primăriei Nr. 5 împreună cu garanția de 5 %, în efecte sau numerar în ziua de 10 Iunie 1930 ora 11 a. m.

Cluj, la 26 Mai 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 8398—1930.

Publicație oficială.

În ziua de 1 Martie 1930, în împrejurări necunoscute a dispărut dela Oficiul stării civile una stampilă (sigil) rotundă cu inscripția „România, Municipiul Cluj, Oficiul stării civile“ în mijloc cu emblema Municipiului.

Prin prezenta îl considerăm de anulat în mâinile ori cui s'ar găsi.

Cluj, la 20 Mai 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

ANUNȚ

Subsemnata am pierdut condicuța de servitoare Nr. 13—1921, eliberată de biroul servitorilor Municipiului Cluj.

Prin aceasta o declar nulă în mâinile ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 13 Mai 1930.

Maria Gavrilaș

Cluj, Calea General Dragalina Nr. 15.

ANUNȚ

Subsemnata am pierdut condicuța de servitoare Nr. 747—1928, eliberată de biroul servitorilor Municipiului Cluj.

Prin aceasta o declar nulă în mâinile ori-cui s'ar găsi.

Cluj, la 13 Mai 1930.

Rozalia Raesko

Cluj, Piața Ștefan cel Mare Nr. 3.
etaj II.

Deciziunea Ministerului de Interne No. 6137 C. din 29 Aprilie 1930 referitoare la aprobarea taxelor pe câini și pentru ridicarea gunoaelor, pe teritoriul Municipiului Cluj.

Noi, Ministru Secretar de Stat la Departamentul de Interne

Luând în examinare actele primite cu rapoartele Primăriei Municipiului Cluj No. 25329—1928 și 1446 1929, privitoare la taxele înființate de Consiliul comunal al numitului municipiu, prin deciziunea No. 23050—1928;

Având în vedere că prin încheerea No. 23050 din ședința dela 25 Septembrie 1928, consiliul municipiului Cluj, a votat înființarea pe baza dispozițiilor art. 1 și 4 din legea asupra maximului taxelor și contribuțiilor comunale, următoarele taxe pe câini și pentru ridicarea gunoaelor:

1) Pentru toți câinii din sectorul I se va plăti câte 500 Lei în afară de cei de vânatoare pentru care se va plăti 30 Lei anual. În celelalte circumscripții ale orașului se va plăti pentru câini de pază 30 Lei, pentru câini de lux 500 Lei, iar pentru cei de vânatoare 30 Lei anual;

2) Pentru ridicarea gunoaelor la particulari:

a) în străzile în care se ridică gunoiul zilnic 120 Lei pe an de fiecare încăpere;

b) idem în străzile în care se ridică gunoiul de cel puțin 12 ori pe lună, de fiecare încăpere câte 80 Lei anual;

c) idem în străzile în care se ridică gunoiul de cel puțin 8 ori pe lună, de fiecare încăpere 40 lei anual;

d) în străzile în care se ridică gunoiul de cel puțin 4 ori pe lună, de fiecare încăpere 20 Lei anual;

Având în vedere că taxele în chestiune au fost fixate în conformitate cu prevederile art. 1 și 4 din legea maximului taxelor și contribuțiilor comunale;

Că, taxele în chestiune nu au fost contestate de nici-un contribuabil;

Pentru aceste motive:

Văzând avizele Consiliului Superior Administrativ Nr. 3535—928 și 1588—929 și în conformitate cu dispozițiunile art. 256 din Legea pentru unificarea administrativă;

Decidem:

Art. I. Se aprobă taxele comunale pe câini și pentru ridicarea gunoaelor dela particulari, votate de consiliul comunal al Municipiului Cluj prin încheerea Nr. 23.050—928.

Art. II. Direcțiunea Administrațiunii Generale și Locale, este însărcinată cu executarea prezentei decisiuni.

p. Ministru:
ss. Gh. Marinescu.

Director:
ss. I. Nicolau.

INFORMAȚIUNI

— Legi, regulamente, decrete regale și deciziuni ministeriale publicate în Monitorul oficial.

— In Monit. oficial No. 60 din 14 Martie 1930. Decizia Min. Instrucț. publ. No. 33913/1930 ref. la echivalarea certificatelor dela școalele particulare de arte frumoase din țară.

— Comunicatul Min. de Finanțe ref. la punerea în circulație a nouilor monede de 5 și 20 Lei.

— In Monit. oficial No. 61 din 15 Martie 1930. Inaltul Decret Regal No. 886/1930 de aprobare a constituirii societății în regie mixtă „Uzinele electrice Cluj” S. A.

— Statutele de funcționare a soc. „Uzinele electrice Cluj” S. A.

— Regulamentul privitor la inventarierea patrimoniului Statului întocmit de Min. de Finanțe.

— In Monit. oficial No. 65 din 20 Martie 1930. Jurnalul Consiliului de Miniștrii referitor la constituirea Societății în regie mixtă „Uzinele electrice Cluj”.

— In Monit. oficial No. 66 din 21 Martie 1930. Legea pentru recensământul general al populației.

— In Monit. oficial No. 69 din 26 Martie 1930. Decizia Min. de Finanțe No. 86477/1930 ref. la vânzarea mărfurilor părăsite la vamă, căzute în rebut și a celor reținute în contul amenzilor.

— In Monit. oficial No. 72 din 29 Martie 1930. Decizia Minist. Agricult. și Dom. No. 79885/1930 ref. la împărțirea Consilieratelor agricole corespunzătoare județelor din întreaga țară, în regiuni agricole.

— In Monit. oficial No. 75 din 2 Aprilie 1930. Legea pentru apărarea liniștei și creditului țării.

— Decizia Minist. Muncii și ocrotirilor sociale No. 1549/1930, referitoare la procentul elementului străin în orchestrele-jazz și ori-ce alte orchestre din România.

— In Monit. oficial No. 76 din 3 Aprilie 1930. Legea pentru protegierea muncii indigene.

— Decizia Minist. de Interne No. 4481/1930 referitoare la convocarea Consiliilor comunale ale municipiilor pentru constituire.

— In Monit. oficial No. 77 din 4 Aprilie 1930. Legea pentru modificarea unor dispozițiuni din legea pentru organizarea cooperăției.

— In Monit. oficial No. 81 din 9 Aprilie 1930. Legea pentru înființarea Institutului de credit ipotecar tranzitoriu.

— Decizia Minist. de Interne No. 6007/1930 ref. la unele atribuțiuni date în baza legii de org. administrativă d-lui Director ministerial al directoratului minist. local IV. Cluj.

— In Monit. oficial No. 82 din 10 Aprilie 1930. Regulamentul de administrare al Casei autonome a monopoliurilor.

— In Monit. oficial No. 85 din 14 Aprilie 1930. Instrucțiuni în privința timbrării sau scutirii de timbru a actelor de stare civilă (Direct. generală a contribuțiilor Minist. de Finanțe).

— In Monit. oficial No. 86 din 15 Aprilie 1930. Legea chirilor.

— In Monit. oficial No. 90 din 25 Aprilie 1930. Regulamentul pentru controlul alimentelor, băuturilor și obiectelor uzuale, din punct de vedere sanitar și al represiunii fraudelor.

— Legea pentru administrarea pădurilor.

— In Monit. oficial No. 91 din 26 Aprilie 1930. Legea pentru plantarea drumurilor publice.

— Legea asupra întreprinzătorilor

— Legea referitoare la pensionarea funcționarilor publici.

— Legea pentru interpretarea dispozițiilor art. 83 din legea de organizare a Inaltei Curți de Conturi.

— Legea pentru economiile rezultate din funcțiunile vacante pe anul 1930).

— **Taxele pentru depozitarea fânului în grădina de fân a Primăriei.** Comisia int. a Municipiului a stabilit pentru depozitarea fânului, de către particulari, în grădina de fân a Primăriei, de sub dealul Sf. Gheorghe pe sezonul 1930 1931 (dela 1 Iulie 1930 până la 30 Iunie 1931), — taxa de Lei 120 pentru o parcelă cu o suprafață de 2 stj.²

Taxele de depozitare se vor plăti anticipat.

Depozitarii sunt obligați a asigura fânul contra incendiului și aceasta o vor dovedi înainte de depozitare, cu polițe de asigurare. (No. 8387—1930).

— **Titlurile de Stat pentru distrugerile petroliere din 1916 admise ca garanție la licitațiile publice.** In urma ordinului Ministerului de finanțe, Oficiul central de licitații No. 10.2045—1930 la ținerea licitațiilor publice, se admit drept garanție legală, și titlurile emise de Stat, pentru achitarea indemnizațiilor datorite pentru distrugerile petrolifere din 1916. (No. 11101—1930).

— **Eliberarea permiselor de edificare, dela Primărie.** In urma faptului, că foarte mulți petiționari pentru permise de edificare, neglijează să ridice permisele aprobate, Comisia interimară a hotărât, ca fiecare petiționar să fie somat, ca în decurs de 8 zile să ridice permisul de edificare dela biroul expediției al Primăriei (Camera Nr. 9), iar în cazul, că în acest termen nu se va conforma acestei dispoziții, se va anula permisul aprobat. (No. 9363—1930).

Taxele la Baia de vară a Municipiului pe sezonul 1930. Comisia interimară a Municipiului a stabilit următoarele taxe, pentru publicul care cercează Baia de vară, în sezonul 1930:

1. Biletul de baie și pentru cabină, Lei 16.
2. Bilet de baie pt. funcționarii municipiului, Lei 8.
3. Bilet de baie pt. copii sub 10 ani Lei, 10.
4. Bilet de baie pt. funcționarii publici, Lei 10.
5. Bilet pt. cearceaf, Lei 10.
6. Bilet pt. costum de baie, Lei 8.
7. Abonamentul pt. una cabină rezervată pentru întreg sezonul, Lei 1000.
8. Bilet pt. păstrarea valorilor, Lei 5.

— **Mișcarea populației Municipiului Cluj în I-ul trimestru a anului 1930.** Biroul statistic al Primăriei prezintă, după cum urmează, mișcarea populației orașului în lunile Ianuarie—Februarie—Martie a. c.: — Născuți vii 525, dintre cari 218 băieți legitimi, 69 nelegitimi, 194 fete legitime și 44 nelegitime. — Născuți morți 21, dintre cari 10 băieți legitimi, 5 nelegitimi, — 6 fete legitime și 2 nelegitime.

Morți 512, dintre cari 307 bărbați și 205 femei. Căsătorii s'au contractat 130, iar cazuri de divorț au fost 16.

— **Concediile de vară a funcționarilor Primăriei.** In conformitate cu dispozițiile art. 50 din Regulamentul statutului funcționarilor publici, — fiecărui funcționar al Municipiului i se va acorda un concediu de odihnă de o lună, în intervalul dela 1 Iunie—1 Octombrie a. c. repartizându-se astfel, ca serviciul să nu sufere.

Concediile se vor acorda numai funcționarilor încadrați în clase de salarizare.

— **Apariția de noi reviste și ziare în Cluj.** Primăria Municipiului a acordat autorizațiuni pentru editarea în limba română a revistei lunare „Primarul” cu caracter profesional, — d-lui Dr. Joe Gherman președintele Deleg. Cons. jud. Cluj, redactor responsabil fiind dl Sept. Hodârneau,

— pentru editarea în limba maghiară a revistei culturale „Ezra” de către „Uniunea națională evreiască din Transilvania”, redactor responsabil fiind dl Andrei Leichmann,

— pentru editarea în limba română și maghiară a revistei bilunare, cu caracter științific „Scafandrierul naturii și al lumilor spiritual”, „Természet és szellem világok buvára” proprietar și redactor responsabil fiind dl Petru Pârgariu — și ia act de apariția ziarului „Déli Hírlap” proprietatea d-nei Firona Perja, cu data de 3 Mai a. c.